

CENTEK®

СТ-1399

ЧОПЕР
МАЙДАЛАГЫЧ
ЧОПЕР
ՄԱՆՐԱՑՆՈՂ ՍԱՐՔ
FOOD CHOPPER

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
НҰҚАУЛЫ ПАЙДАЛАНУШЫ
КОЛДОНУУЧУН ЖЕТЕКЧИЛИГИ
ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՂԻ ՁԵՌՆԱՐԿԸ
INSTRUCTION MANUAL



СЕРИЯ СТ

РУССКИЙ

Уважаемый потребитель!

Благодарим Вас за выбор продукции ТМ СЕНТЕК.

Мы гарантируем, что наша продукция отвечает всем необходимым требованиям по качеству и безопасности при использовании в соответствии с настоящей инструкцией.

Желаем Вам приятного пользования!

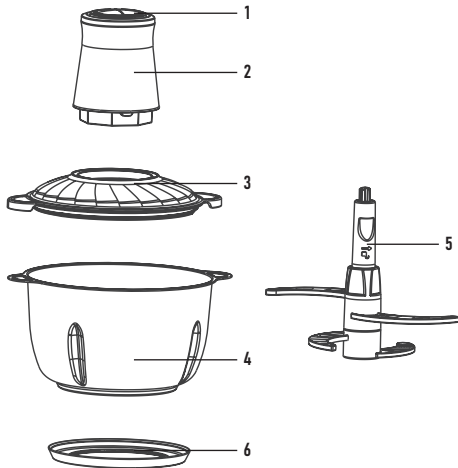
Данный прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных условиях, в частности:

- в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и прочих производственных условиях;
- на сельскохозяйственных фермах;
- клиентами в гостиницах, отелях и прочей инфраструктуре жилого типа;
- в частных пансионатах.

НАЗНАЧЕНИЕ ПРИБОРА: предназначен для быстрого измельчения и смешивания зелени, репчатого лука, фруктов, овощей, сыра и мяса (не подходит для приготовления фарша из говядины, жирного и жилистого мяса, мяса с костями или хрящами).

1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Приобретенный Вами прибор соответствует всем официальным стандартам безопасности, применимым к электроприборам в Российской Федерации. Во избежание возникновения ситуаций, опасных для жизни и здоровья, а также преждевременного выхода прибора из строя необходимо строго соблюдать перечисленные ниже условия:



1. Прежде чем подключить устройство к электросети, проверьте, соответствует ли напряжение, указанное на устройстве, напряжению электросети в вашем доме.
2. При измельчении продуктов в чаше продолжительность работы не должна превышать 60 секунд. Между рабочими циклами делайте перерыв не менее 2-3 минут.
3. Не используйте устройство вне помещений.
4. Используйте только те принадлежности, которые входят в комплект поставки. Перед первым применением устройства тщательно промойте все съемные детали, которые будут контактировать с продуктами.
5. Прежде чем начать пользоваться устройством, убедитесь в том, что все детали установлены правильно.
6. Продукты помещаются в чашу чоппера до включения устройства.
7. Не переполняйте чашу продуктами и следите за уровнем налитой в нее жидкости.
8. Режущие лезвия ножа-измельчителя острые и представляют опасность. Обращайтесь с ножом крайне осторожно! В случае затруднения вращения ножа-измельчителя отключите устройство от электрической сети и аккуратно удалите продукты, мешающие вращению ножа.
9. Извлекать продукты и сливать жидкости из чаши можно только после полной остановки вращения ножа.
10. Не оставляйте устройство, включенное в электрическую сеть, без присмотра.
11. Отключайте устройство от электросети всякий раз перед чисткой, а также в тех случаях, когда вы его не используете.
12. Не используйте устройство вблизи горячей поверхности (например, газовая или электрическая плита, духовой шкаф и т.д.).

13. Следите, чтобы сетевой шнур не касался острых кромок мебели и горячей поверхности.
14. Отключая устройство от электросети, беритесь непосредственно за вилку сетевого шнура. Не тяните за сетевой шнур и не перекручивайте его.
15. Не используйте устройство с поврежденным сетевым шнуром.
16. Не беритесь мокрыми руками за корпус моторного блока, за сетевой шнур или вилку сетевого шнура.
17. Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.
18. При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель, сервисная служба или аналогичный квалифицированный персонал.
19. Особые условия по перевозке (транспортировке), реализации: нет.
20. Если вы желаете передать прибор для использования другому лицу, пожалуйста, передавайте его вместе с настоящей инструкцией.

2. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

1. Кнопки управления
2. Моторный блок
3. Крышка
4. Чаша из нержавеющей стали
5. Составной нож
6. Резиновая подставка

3. КОМПЛЕКТНОСТЬ

- Моторный блок - 1 шт.
- Насадка с лезвиями (в сборе) - 1 шт.
- Крышка чаши - 1 шт.
- Подставка для чаши - 1 шт.
- Чаша объемом 2,5 л - 1 шт.
- Руководство пользователя - 1 шт.

4. ПОРЯДОК РАБОТЫ

Пожалуйста, внимательно прочтите данную инструкцию перед началом эксплуатации прибора.

ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Удалите все упаковочные материалы. Снимите и промойте подставку (6), нож-измельчитель (5) и чашу чоппера (4) водой с использованием моющего средства, затем сполосните и просушите. Моторный блок (2) протрите мягкой, слегка влажной тканью, после чего вытрите его насухо.

ВНИМАНИЕ! Запрещается измельчать очень твердые продукты, такие как мускатный орех, зерна кофе, злаки и орехи в кожуре. Чоппер используется для измельчения мяса, сыра, ароматических трав, орехов без кожуры, овощей и фруктов, льда. Перед тем как начать измельчение, следует подготовить продукты: нарежьте мясо, сыр, овощи и фрукты кусочками примерно 2x2 см; удалите у трав стебли, удалите кости, жилы и хрящи из мяса.

ВНИМАНИЕ! Нож очень острый! Всегда держите нож за верхний пластмассовый хвостовик.

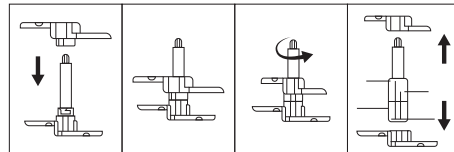
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

Поставьте чашу чоппера на устойчивую поверхность. Установите нож-измельчитель в чашу чоппера на ось. Поместите продукты в чашу чоппера. Закройте чашу крышкой и установите на нее моторный блок. Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку. Для включения устройства выберите необходимую скорость, затем нажмите и удерживайте соответствующую кнопку.

ВНИМАНИЕ! Не включайте устройство с пустой чашей чоппера. Не загружайте продукты и не наливайте жидкости выше отметки MAX на чаше чоппера.

СБОРКА/РАЗБОРКА НОЖЕЙ

Поместите дополнительный нож с основным. Поверните дополнительный нож против часовой стрелки так, чтобы насечки на корпусе ножей сошлись. Снимите защитные кожухи с ножей. Для разборки ножей произведите действия в обратном порядке, используя защитные кожухи.



СОВЕТЫ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Для жидких ингредиентов не наполняйте стакан больше 3/4 от общего объема.

Во избежание выплескивания жидких ингредиентов сильнее прижмите моторный блок к чаше чоппера.

Для лучшего контроля обработки нажимайте и удерживайте кнопку управления на короткие отрезки времени.

Для получения лучшего результата разделите сухари на маленькие кусочки.

5. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

Перед чисткой прибора отключите его от сети электропитания! Запрещается касаться лезвий ножей. Режущие лезвия ножа-измельчителя очень острые и представляют опасность.

ПРИМЕЧАНИЕ: в посудомоечной машине и под струей воды можно мыть все части прибора, кроме моторного блока.

Для чистки моторного блока используйте слегка влажную ткань, после чего протрите насухо. После обработки соленых или кислых продуктов необходимо сразу ополоснуть водой нож-измельчитель. Тщательно промывайте насадку сразу после каждого использования!

6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальное напряжение: 220-240 В ~50/60 Гц

Номинальная мощность: 260 Вт

Максимальная мощность: 350 Вт

Объем чаши: 2,5 л



7. УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА

Прибор по окончании срока службы может быть утилизирован отдельно от обычного бытового мусора. Его можно сдать в специальный пункт приема электронных приборов и электроприборов на переработку.

8. ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ, ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей». Этот прибор соответствует всем официальным национальным стандартам безопасности, применимым к электроприборам в Российской Федерации. Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 Федерального закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия составляет 5 лет с даты реализации конечному потребителю при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами. По окончании срока службы обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр для получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации прибора. Дата производства изделия указана в серийном номере (2 и 3 знаки – год, 4 и 5 знаки – месяц производства). При возникновении вопросов по обслуживанию прибора или в случае его неисправности обратитесь в авторизованный сервисный центр TM CENTEK. Адрес центра можно найти на сайте <https://centek.ru/servis>. Способы связи с сервисной поддержкой: тел.: +7 (988) 24-00-178, VK: vk.com/centek_krd. Генеральный сервисный центр ООО «Ларина-Сервис», г. Краснодар. Тел.: +7 (861) 991-05-42. Название организации, принимающей претензии в Казахстане: ТОО «Moneyto», г. Нур-Султан, ул. Жанибека Тархана, д. 9, крыльцо 5. Тел.: +7 (707) 858-65-29, +7 (701) 340-09-57.

Продукция имеет сертификат соответствия.



9. ИНФОРМАЦИЯ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ, ИМПОРТЕРЕ

Импортер: ИП Асрумян К.Ш. **Адрес:** Россия, 350912, г. Красно-дар, пгт. Пашковский, ул. Атамана Лысенко, 23. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

УВАЖАЕМЫЙ ПОТРЕБИТЕЛЬ!

Срок гарантии на все приборы 12 месяцев с даты реализации конечному потребителю. Данным гарантийным талоном производитель подтверждает исправность данного прибора и берет на себя обязательство по бесплатному устранению всех неисправностей, возникших по вине производителя.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

1. Гарантия действует при соблюдении следующих условий оформления:

- правильное и четкое заполнение оригинального гарантийного талона изготовителя с указанием наименования модели, ее серийного номера, даты продажи, при наличии печати фирмы-продавца и подписи представителя фирмы-продавца в гарантийном талоне, печатей на каждом отрывном купоне, подписи покупателя.

Производитель оставляет за собой право на отказ в гарантийном обслуживании в случае непредоставления вышеуказанных документов, или если информация в них будет неполной, неразборчивой, противоречивой.

2. Гарантия действует при соблюдении следующих условий эксплуатации:

- использование прибора в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации;
- соблюдение правил и требований безопасности.

3. Гарантия не включает в себя периодическое обслуживание, чистку, установку, настройку прибора на дому у владельца.

4. Случаи, на которые гарантия не распространяется:

- механические повреждения;
- естественный износ прибора;
- несоблюдение условий эксплуатации или ошибочные действия владельца;
- неправильная установка, транспортировка;
- стихийные бедствия (молния, пожар, наводнение и др.), а также другие причины, независимые от продавца и изготовителя;
- попадание внутрь прибора посторонних предметов, жидкостей, насекомых;
- ремонт или внесение конструктивных изменений неуполномоченными лицами;
- использование прибора в профессиональных целях (нагрузка превышает уровень бытового применения), подключение прибора к питающим телекоммуникационным и кабельным сетям, не соответствующим Государственным техническим стандартам;
- выход из строя перечисленных ниже принадлежностей изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия:
а) пульта дистанционного управления, аккумуляторные батареи, элементы питания (батарейки), внешние блоки питания и зарядные устройства;
б) расходные материалы и аксессуары (упаковка, чехлы, ремни, сумки, сетки, ножи, колбы, тарелки, подставки, решетки, вертелы, шланги, трубки, щетки, насадки, пылесборники, фильтры, поглотители запаха);
- для приборов, работающих от батареек, – работа с неподходящими или истощенными батарейками;
- для приборов, работающих от аккумуляторов, – любые повреждения,

вызванные нарушениями правил зарядки и подзарядки аккумуляторов.

5. Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством, и ни в коей мере не ограничивает их.

6. Производитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией ТМ CENTEK людям, домашним животным, имуществу потребителя и/или иных третьих лиц в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки изделия; умысленных и/или неосторожных действий (бездействий) потребителя и/или иных третьих лиц действия обстоятельств непреодолимой силы.

7. При обращении в сервисный центр прием изделия предоставляется только в чистом виде (на приборе не должно быть остатков продуктов питания, пыли и других загрязнений).

Производитель оставляет за собой право изменять дизайн и характеристики прибора без предварительного уведомления.

ҚАЗАҚ

Құрметті тұтынушы!

**ТМ CENTEK өнімдерін таңдағаныңыз үшін рахмет.
Біз кепілдік береміз мінсіз жұмыс істеуі осы бұйымдар
сақтай отырып, оны пайдалану ережелері.**

Бұл құрылғы тұрмыстық және ұқсас жағдайларда қолдануға арналған, атап айтқанда:

- дүкендерде, кеңселерде және басқа да өндірістік жағдайларда персоналға арналған ас үй аймақтарында;
- ауыл шаруашылығы фермаларында;
- қонақ үйлердегі, мотельдердегі және басқа да тұрғын типті инфрақұрылымдардағы клиенттермен;
- жеке пансионаттарда.

АСПАПТЫҢ АРНАЛУЫ: асқөк пен пиязды, жеміс пен көкөністі, ірімшік пен етті тез ұсақтап, араластыруға арналған (сиыр етінен, майлы және сіңірлі еттен, сүйегі немесе шеміршегі бар еттен фарш әзірлеуге арналмаған).

1. ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Адам өмірі мен денсаулығына қауіпті жағдайлардың туындауына, сондай-ақ аспаптың мерзімінен бұрын істен шығуына жол бермеу үшін, төменде аталған шарттарды қатаң сақтау керек:

1. Құрылғыны электр желісіне қоспас бұрын, құрылғыдағы кернеудің үйдегі электр кернеуіне сәйкес келетіндігін тексеріңіз.

2. Өнімдерді ыдысқа ұсақтау кезінде жұмыс ұзақтығы 60 секундтан аспауы керек. Жұмыс циклдерінің арасында кем дегенде 2-3 минут үзіліс жасаңыз.
3. Құрылғыны бөлмеден тыс пайдаланбаңыз.
4. Жеткізу жинағына кіретін керек-жарақтарды ғана пайдаланыңыз. Құрылғыны бірінші рет қолданар алдында өнімдермен жанасатын барлық алынбалы бөлшектерді жақсылап шайыңыз.
5. Ұрылғыны пайдалануды бастамас бұрын, барлық бөліктердің дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз.
6. Құрылғы қосылғанға дейін өнімдер ұсақтағыш ыдысына орналастырылады.
7. Ыдысты өнімдермен толтырмаңыз және оған құйылған сұйықтықтың деңгейін бақылаңыз.
8. Кескіш пышақтың кесетін жүздері өткір және қауіпті. Пышақты өте мұқият өңдеңіз! Ұсақтағыш пышақтың айналуы қиын болса, құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз және пышақтың айналуына кедергі келтіретін өнімдерді абайлап алыңыз.
9. Пышақтың айналуы толығымен тоқтағаннан кейін ғана ыдыс-аяқтан өнімдерді шығарып, сұйықтықтарды төгуге болады.
10. Электр желісіне қосылған құрылғыны қараусыз қалдырмаңыз.
11. Тазалау алдында, сондай-ақ оны пайдаланбаған жағдайда құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз.
12. Құрылғыны ыстық бетке жақын пайдаланбаңыз (мысалы, газ немесе электр плитасы, пеш және т. б.)
13. Электр сымының жиһаздың өткір жиектеріне және ыстық бетке тигізбейтініне көз жеткізіңіз.
14. Құрылғыны электр желісінен ажыратқан кезде, қуат сымының шанышқысынан тікелей алыңыз. Қуат сымын тартпаңыз және оны бұрамаңыз.

15. Зақымдалған желілік сымы бар құрылғыны пайдаланбаңыз.
16. Мотор блогының корпусына, желі сымына немесе желі сымының ашасына сулы қолмен ұстамаңыз.
17. Аспап физикалық, сезімдік немесе ақыл-ой қабілеттері төмен адамдардың (балаларды қоса алғанда) пайдалануына немесе олардың өмірлік тәжірибесі немесе білімі болмаған кезде, егер олар бақылауда болмаса немесе олардың қауіпсіздігіне жауапты адамның аспапты пайдалануы туралы нұсқау берілмеген болса, пайдалануға арналмаған. Құрылғымен ойнауға жол бермеу үшін балалар бақылауда болуы керек.
18. Қуат сымы зақымдалған жағдайда оны қауіпті болдырмау үшін ауыстыруды дайындаушы, сервистік қызмет немесе осыған ұқсас білікті персонал жүргізуі тиіс.
19. Асымалдау (тасымалдау), өткізу бойынша ерекше шарттар жоқ.
20. Егер сіз құралды пайдалану үшін басқа тұлғаға тапсырғыңыз келсе, оны осы нұсқаулықпен бірге жіберіңіз.

2. ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ СИПАТТАМАСЫ

1. Басқару түймелері
2. Мотор блогы
3. Қақпақ
4. Ыдыс
5. Құрама пышақ
6. Стенд

3. ЖИЫНТЫҚТЫЛЫҒЫ

Мотор блогы - 1 дана
Жүзі бар саптама (жинақта) - 1 дана

Қақпақ - 1 дана
Стенд - 1 дана
Көлемі 2,5 л ыдыс - 1 дана
Пайдаланушы нұсқаулығы - 1 дана

4. ЖҰМЫС ТӘРТІБІ

Құрылғыны қолданар алдында осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз.

ДАЙЫНДАУ ЖӘНЕ ПАЙДАЛАНУ

Жойыңыз буып-түйетін материалдар. Шыны тіректі (6), ұсақтағыш пышақты (5) және стакан ұсақтағышты (4) жуғыш затты пайдаланып сумен шайыңыз, содан кейін шайыңыз және құрғатыңыз. Мотор блогын (2) жұмсақ, сәл дымқыл шүберекпен сүртіңіз, содан кейін оны құрғатыңыз.

HAZAP! Мускат жаңғағы, кофе дәндері, жарма, және жаңғақтар сияқты өте қатты тағамдарды қабыққа ұсақтауға тыйым салынады. Чоппер ет, мұз, ірімшік, хош иісті шөптер, қабығы жоқ жаңғақтар, көкөністер мен жемістерді ұнтақтау үшін қолданылады. Өнімдерді ұнтақтауды бастамас бұрын, өнімдерді дайындау керек: ет, ірімшік, көкөністер мен жемістерді шамамен 2x2 см кесектерге кесіңіз; шөптерден сабақтарды алып тастаңыз, сүйектерді, тамырлар мен шеміршектерді еттен алыңыз.

HAZAP! Пышақ өткір! Өрқашан пышақты жоғарғы пластиктен ұстаңыз.

ҚОЛДАНУ АСПАПТЫҢ

Шыны ұсақтағышты тұрақты бетке қойыңыз.
Ұсақтағыш пышақты білікке ұсақтағыш стаканға салыңыз.

Өнімдерді ұсақтағыш стаканға салыңыз.
Ыдысты қақпақпен жауып, оған мотор блогын орнатыңыз.
Қуат сымның шанышқысын электр розеткасына салыңыз.
Құрылғыны қосу үшін қажетті жылдамдықты таңдаңыз, содан кейін тиісті түймені басып тұрыңыз.

НАЗАР! Құрылғыны бос стакан ұсақтағышпен қоспаңыз. Өнімдерді жүктемеңіз және «MAX» белгісінен жоғары сұйықтықтарды ұсақтағыш стаканына құймаңыз.

ЫШАҚТАРДЫ ҚҰРАСТЫРУ/БӨЛШЕКТЕУ

Қосымша пышақты негізгі пышақпен туралаңыз.

Қосымша пышақты сағат тіліне қарсы бұраңыз, сонда пышақ корпусындағы қауіптер сәйкес келеді.

Пышақтардан қорғаныс қабықтарын алыңыз.

Пышақтарды бөлшектеу үшін қорғаныс кожуои көмегімен кері ретпен әрекет жасаңыз.

ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША КЕҢЕСТЕР

Сұйық ингредиенттер үшін әйнекті жалпы көлемнің 3/4 бөлігінен артық толтырмаңыз.

Сұйық ингредиенттерді төгілуіне жол бермеу үшін мотор блогын ұсақтағыш ыдысына қатты басыңыз.

Жақсы өңдеуді басқару үшін қысқа уақыт аралығында басқару түймесін басып тұрыңыз.

Жақсы нәтижеге қол жеткізу үшін крекерді кішкене бөліктерге бөліңіз.

5. ҚҰРЫЛҒЫНЫ КҮТУ

Құрылғыны тазалау алдында оны қуат көзінен ажыратыңыз! Пышақ жүздерін ұстамаңыз. Кесетін пышақтың кескіш жүздері өте өткір және қауіпті.

ЕСКЕРТПЕ: мотор бөлігін қоспағанда, құрылғының барлық бөліктерін ыдыс жуғышта және ағынды судың астында жууға болады.

Мотор бөлігін тазалау үшін сәл дымқыл шүберекті пайдаланыңыз, содан кейін құрғатыңыз. Тұзды немесе қышқыл тағамдарды өңдегеннен кейін, ұсақтағыш пышағын дереу сумен шайыңыз. Әрбір қолданғаннан кейін саптаманы мұқият шайыңыз!

6. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Номиналды кернеуі: 220–240 В ~50/60 Гц

Номиналды қуаты: 260 Вт

Максималды қуат: 350 Вт

Ыдыстың көлемі: 2,5 л



7. ҚОРШАҒАН ОРТАНЫ ҚОРҒАУ

Қызмет ету мерзімі аяқталған құралды әдеттегі тұрмыстық қалдықтардан бөлек кәдеге жаратуға болады. Оны қайта өңдеу үшін электронды құралдар мен электр құралдарын қабылдаудың арнайы бекетіне тапсыруға болады.

8. СЕРТИФИКАТТАУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ, КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР

Осы бұйым үшін қызмет ету мерзімі бұйым осы пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа және қолданылатын техникалық стандарттарға қатаң сәйкестікте пайдаланылған жағдайда, соңғы тұтынушыға сату күнінен

бастап 5 жылды құрайды. Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін аспапты одан әрі пайдалану бойынша ұсыныстар алу үшін жақын маңдағы авторландырылған сервис орталығына хабарласыңыз. Бұйымның шығарылған күні сериялық нөмірде көрсетілген (2 және 3 белгілер – жылы, 4 және 5 белгілер – Өндіріс айы). Аспапқа қызмет көрсету бойынша мәселелер туындағанда немесе аспап бұзылса, СЕНТЕК сауда маркасының авторландырылған сервис орталығымен хабарласыңыз. Орталықтың мекенжайын <https://centek.ru/servis> сайтынан табуға болады. Сервистік қолдау көрсету орталығымен байланыс жасау жолдары: тел: +7 (988) 24-00-178, VK: vk.com/centek_krd. «Ларина-Сервис» ЖШҚ бас сервис орталығы, Краснодар қ. Тел.: +7 (861) 991-05-42. Қазақстандағы талаптар қабылдау ұйымының аталымы: «Moneytor» ЖШС, Нұр-Сұлтан қаласы, Жәнібек Тархан к., 9-үй, 5-қанат. Тел.: +7 (707) 858-65-29, +7 (701) 340-09-57.

Өнімнің сәйкестік сертификаты бар.



9. ӨНДІРУШІ ЖӘНЕ ИМПОРТТАУШЫ

Импорттаушы: ИП Асрумян К.Ш. Мекенжайы: Ресей, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковский, ул. Атамана Лысенко, 23. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

ҚҰРМЕТПІ ТҰТЫНУШЫ!

Барлық аспаптарға кепілдік мерзімі соңғы тұтынушыға сату күнінен бастап 12 ай. Осы кепілдік талонымен өндіруші осы құралдың жарамдылығын растайды және өндірушінің кінәсінен туындаған барлық ақауларды тегін жою бойынша міндеттемені өзіне алады.

КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ШАРТТАРЫ:

1. Кепілдік келесі ресімдеу шарттары сақталған жағдайда жарамды:
 - үлгінің атауы, оның сериялық нөмірі, сату күні көрсетілген дайындаушының түпнұсқалық кепілдік талонын дұрыс және нақты толтыру, сатушы фирманың мөрі және кепілдік талондағы сатушы фирмасының өкілінің қолы, әрбір жыртылмалы купондағы мөрлер, сатып алушының қолы болған жағдайда.
- Жоғарыда көрсетілген құжаттар ұсынылмаған жағдайда немесе олардағы ақпарат Толық емес, анық емес, қарама-қайшы болса, өндіруші кепілдік қызмет көрсетуден бас тарту құқығын өзіне қалдырады.
2. Кепілдік келесі пайдалану шарттары сақталған кезде жарамды:
 - пайдалану нұсқаулығына қатаң сәйкес құралды пайдалану,
 - қауіпсіздік ережелері мен талаптарын сақтау.
3. Кепілдік иесінің үйінде мерзімді қызмет көрсетуді, тазалауды, орнатуды, құралды баптауды қамтымайды.
4. Кепілдік қолданылмайтын жағдайлар:
 - механикалық зақым;
 - құрылғының табиғи тозуы;
 - пайдалану шарттарын сақтамау немесе иесінің қате әрекеттері;
 - дұрыс орнату, тасымалдау;
 - табиғи апаттар (найзағай, өрт, су тасқыны және т. б.), сондай-ақ сатушы мен дайындаушыға тәуелсіз басқа да себептер;
 - аспаптың ішіне бөгде заттардың, сұйықтықтардың, жәндіктердің түсуі;
 - өкілетті емес тұлғалардың конструктивтік ауыстыруларын жөндеуі немесе енгізуі;
 - аспапты кәсіби мақсатта пайдалану (жүктеме тұрмыстық қолдану деңгейінен асып түседі), аспапты мемлекеттік техникалық стандарт-

тарға сәйкес келмейтін қоректендіруші телекоммуникациялық және кабельдік желілерге қосу;

- бұйымның төменде санамаланған керек-жарақтарының істен шығуы, егер оларды ауыстыру конструкциямен көзделсе және бұйымды бөлшектеумен байланысты болмаса:

а) қашықтан басқару пультері, аккумуляторлық батареялар, қуат беру элементтері (батареялар), сыртқы қуат беру блоктары және зарядтау құрылғылары;

б) шығыс материалдары мен аксессуарлары (буып-түю, қаптар, белдіктер, сөмкелер, торлар, пышақтар, колбалар, тәрелкелер, тұғырлар, торлар, вертелалар, шлангілер, түтіктер, щеткалар, саптамалар, шаң жинағыштар, сүзгілер, иіс сіңіргіштер);

- батареялардан жұмыс істейтін аспаптар үшін-жарамсыз немесе сарқылған батареялармен жұмыс істеу;

- аккумуляторлардан жұмыс істейтін аспаптар үшін-аккумуляторларды зарядтау және зарядтау ережелерін бұзудан туындаған кез келген зақымданулар.

5. Осы кепілдікті өндіруші қолданыстағы заңнамада белгіленген тұтынушының құқықтарына қосымша береді және оларды ешбір дәрежеде шектемейді.

6. Өндіруші, егер бұл бұйымды пайдалану, орнату ережелері мен шарттарын сақтамау нәтижесінде болған жағдайда, адамдарға, Үй жануарларына, тұтынушының және/немесе өзге үшінші тұлғалардың мүлкіне тікелей немесе жанама келтірілген зиян үшін; тұтынушының және/немесе өзге үшінші тұлғалардың еңсерілмейтін күш жағдайларының қасақана және/немесе абайсызда әрекеттері (әрекетсіздігі) үшін жауапты болмайды.

7. Сервистік орталыққа жүгінген кезде бұйымды қабылдау тек таза күйінде ұсынылады (аспапта азық-түлік, шаң және басқа да ластанулар болмауы тиіс).

Өндіруші алдын ала ескертусіз аспаптың дизайнын мен сипаттамаларын өзгертуге құқылы.

КЫРГЫЗЧА

Урматтуу керектөөчү!

TM CENTEK өнүмдөрүн таандаганыңыз үчүн рахмат.

Биз анын иштешине, колдонуу эрежелерин туура аткарсаңыз, кепилдик беребиз.

Берилген шайман үй тиричиликте жана ушул сыяктуу чөйрөдө колдонууга арналган, атап айтканда:

- дүкөндөрдөгү, кеңселердеги жана башка өнөр жай чөйрөлөрүндөгү кызматкерлер үчүн ашкана аянтчаларында;
- айыл чарба фирмаларында;
- мейманканада, мотелде жана башка турак жай инфраструктурада кардарлар үчүн;
- жеке пансионаттарда.

ШАЙМАНДЫН МАКСАТЫ: Жашылдыктарды, пиязды, жемиштерди, жашылчаларды, сырды жана эттерди (уйдун эти, майлуу жана чарыны бар эт үчүн, сөөгү же кемирчектери бар эт үчүн жарабайт) тез майдалуу жана аралаштыруу үчүн арналган.

1. КООПСУЗДУК ЧАРАЛАР

Жашоо жана ден-соолук үчүн кооптуу кырдаалдарды, ошондой эле шайман эрте иштен чыгып калбашы үчүн, төмөнкү шарттар так сакталууга тийиш:

1. Аспапты электр тармагына туташтыруудан мурун, шайманда көрсөтүлгөн чыңалуу сиздин үйүңүздүн электр тармагынын чыңалуусуна дал келгенин текшерчиңиз.
2. Табакта азыктарды майдалаганда, иштетүү убактысы 60 секунддан ашпашы керек. Иштөө мөөнөттүн ортолорунда 2-3 мүнөт тыныгуу жасаңыз.
3. Аспапты сыртта колдонбоңуз.
4. Жеткирүү топтомдогу гана бөлүктөрүн колдонуңуз. Аспапты биринчи жолу колдонуудан мурун, бардык алынуучу, тамак-аш менен байланышат турган бөлүктөрүн, жакшылап жууп салыңыз.
5. Аспапты колдонуудан мурун, анын бардык бөлүктөрүнүн туура орнотулгандыгын текшерчиңиз.
6. Азыктар табактын ичине, аспапты иштеткенден мурун, салынат.
7. Табактын ичине азыктарды ашыкча салбаңыз жана куюлган суюктун деңгээлин байкап туруңуз.
8. Майдалагыч бычактын кескич кырлары аябай курч болот жана кооптуудурат. Бычакты өтө зтияттык менен колдонуңуз! Майдалагыч бычактын айлануусунда кыйынчылык болсо, аспапты электр тармагынан ажыратыңыз жана бычактын айлануусуна тоскоол болгон азыктарды акырын алып салыңыз.
9. Табактын ичиндеги азыктар менен суюктукту, бычагы толугу менен токтогондон кийин гана алып чыгыш керек.
10. Электр тармагына сайылып турган шайманды кароосуз калтырбаңыз.
11. Шайманды ар бир тазалоонун астында же сиз шайманды колдонбогон учурда, ар дайым өчүрүп туруңуз.

12. Аспапты ысык беттердин жанында колдонбоңуз (мисалы, газ же электр меш, кызарткыч меш ж.б.).
13. Тармак зымынын эмеректердин учтуу кырларына жана ысык беттерге тийбегенин байкап туруңуз.
14. Аспапты электр тармагынан ажыратып жатканда, электр зымынын сайгычынан гана тартып сууруш керек. Электр зымын тартпаңыз жана бурабаңыз.
15. Электр зымы бузулган шайманды колдонбоңуз.
16. Кыймылдаткыч блоктун корлусун, тармак зымын жана анын сайгычын суу колдоруңуз менен кармабаңыз.
17. Шайманды физикалык, сезимтал же акыл жөндөмдүүлүгү начар болгон адамдарга (балдарга), жашоо тажрыйбасы жана билими болбогондуктан колдонгонго болбойт, эгер аларды шайманды колдонуунун эрежесин билген жана алардын коопсуздугу үчүн жооптуу адамдын көзөмөлүндө болбосо. Балдар шайман менен ойнобош үчүн аларды көзөмөлдөш керек.
18. Электр зымы бузулган болсо, кооптуу жагдай жаратпаш үчүн, аны өндүрүүчү, тейлөө кызматы же ушул сыяктуу квалификациялуу кызматкер алмаштырышы керек.
19. Ташуу (алып өтмөк), сатуу үчүн өзгөчө шарттар: жок.
20. Эгер Сиз шайманды башка адамга колдонууга бергиңиз келсе, сураныч, анда аны берилген колдонмосу менен кошо өткөрүп бериңиз.

2. ШАЙМАНДЫН СҮРӨТТӨЛӨШҮ

1. Башкаруу баскычтары
2. мотор блогу
3. Капкак
4. Боул

5. Композиттик бычак
6. Тур

3. ТОЛУКТУК

Кыймылдаткыч блок - 1 д.
Бычактары бар саптама - 1 д.
Стакандын капкагы - 1 д.
Стакандын аянты - 1 д.
Көлөмү 2,5 л боул - 1 д.
Колдонуучунун жетекчилиги - 1 д.

4. ИШТӨӨ ТАРТИБИ

Сураныч, шайманды колдонуудан мурун, берилген көрсөтмөнү көңүл коюп окуп чыгыңыз.

ДАЯРДОО ЖАНА КОЛДОНУУ

Кутудагы бардык бөлүктөрүн жок кылыңыз. Стакандын аянтын (6), майдалагыч бычакты (5) жана майдалагычтын стаканын (4) идиш жуугуч каражат кошулган суу менен жууп салыңыз, андан кийин чайкап, кургатып аарчыңыз. Кыймылдаткыч блоктун жумшак, аз нымдуу чүпүрөк менен сүртүп, кургатып аарчыңыз

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ!

Аябай катуу азыктарды, мускат жаңгак, кофе буурчактары, дан эгиндери, жана кабыгы бар жаңгактары сыяктуу, майдалаганга тыюу салынат. Майдалагыч этти, муз, сырды, жыттуу чөптөрдү, кабыгы жок жаңгактарды, жашылча менен жемиштерди майдалаганга колдонулат.

Азыктарды майдалагандан мурун, азыктарды даярдап алыңыз: этти, сырды, жашылча менен жемиштерди 2×2 см бөлүктөргө бөлүп алыңыз; чөптөрдүн өзөктөрүн, эттин сөөктөрүн, тамырларын жана кемирчектерин алып салыңыз.

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ!

Бычак аябай курч! Бычакты ар дайым үстүңкү пластмасс куйругунан кармаңыз.

ШАЙМАНДЫ КОЛДОНУУ

Майдалагычтын стаканын туруктуу бетке орнотуңуз.

Майдалагыч бычакты майдалагыч стакандын огуна орнотуңуз.

Майдалагычтын стаканына азыктарды салыңыз.

Табакты капкакменен жаап коюңуз жана анын үстүнө кыймылдаткыч блокту орнотуңуз.

Тармак зымынын сайгычын электр розеткасына сайыңыз.

Шайманды иштетүү үчүн керектүү ылдамдыкты тандаңыз, андан кийин тиешелүү баскычын басып кармап туруңуз.

КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ!

Аспапты, стаканы бош болгондо, күйгүзбөңүз.

Азыктарды жана суюктуктарды майдалагычтын стаканындагы «МАХ» белгисинен ашырбаңыз.

БЫЧАКТАРЫН ЧОГУЛУТУУ/АЖЫРАТУУ

Кошумча бычакты негизги бычак менен бириктириңиз.

Кошумча бычакты сааттын жебесине каршы, бычактарын корпусундагы тешикчелерге киргизип, бураңыз.

Бычактардан коргоочу каптоосун чечип салыңыз.

Бычактарды ажыратуу үчүн, коргоо каптоосун колдонуп, тескери аракеттерди жасаңыз.

КОЛДОНУУ БОЮНЧА СУНУШТАР

Суюк азыктар үчүн, стаканды жалпы көлөмүнүн 3/4 бөлүгүнөн ашыкча толтурбаңыз.

Суюк азыктар чачырап төгүлүп кетпеши үчүн, кыймылдаткыч блокту майдалагычтын табагына бекем басыңыз.

Эң жакшы башкарууга жетиш үчүн башкаруу баскычын кыска убакытка басып кармап туруңуз.

Эң жакшы натыйжага жетиш үчүн, кургак нандарды кичинекей бөлүктөргө бөлүп алыңыз.

5. ШАЙМАНГА КАМ КӨРҮҮ

Аппаратты тазалоодон мурун аны электр кубатынан ажыратыңыз! бычактын бычактарына тийбеңиз. Кесүүчү бычактын кескичтери өтө курч жана коркунучтуу.

ЭСКЕРТҮҮ: мотор блогунан башка шаймандын бардык бөлүктөрүн идиш жуугучта жана агын суунун астында жууса болот.

Мотор блогун тазалоо үчүн бир аз нымдуу чүпүрөктү колдонуңуз, андан кийин кургатып сүртүңүз. Туздуу же кычкыл тамактарды иштеткенден кийин, майдалоочу бычакты дароо суу менен чайкаңыз. Ар бир колдонуудан кийин дароо саптаманы жакшылап чайкаңыз!

6. ТЕХНИКАЛЫК МҮНӨЗДӨМӨЛӨР

Номиналдуу чыңалуусу: 220-240 В -50/60 Гц

Номиналдуу күчтүүлүгү: 260 Вт

Максималдуу күчтүүлүгү: 350 Вт

Идиштин көлөмү: 2,5 л



7. ШАЙМАНДЫ УТИЛЬДЕШТИРӨӨ

Кутусу жана шайман өзү кайра иштетилүүчү материалдардан жасалган. Мүмкүн болушунча аларды кайра иштетилүүчү материалдар үчүн жасалган идишке таштаңыз.

8. КҮБӨЛҮК ЖӨНҮНДӨ МААЛЫМАТ, КЕПИЛДИК МИЛДЕТТЕНМЕСИ

Бул өнүмдүн иштөө мөөнөтү акыркы колдонуучуга сатылган күндөн баштап 5 жыл түзөт, шайман ушул эксплуатациялык көрсөтмөлөргө жана колдонулуп жаткан техникалык стандарттарга ылайык так колдонулса. Шаймандын чыгарылган күнү катардагы номерде көрсөтүлөт (2 жана 3 белгиси – жылы, 4 жана 5 белгиси – өндүрүш айы). Шайманды тейлөө боюнча суроолор пайда болгондо же шайман бузулган учурда, ТМ CENTEK ыйгарым укуктуу тейлөө борборуна кайрылыңыз. Дарегин <https://centek.ru/servis> сайтынан тапсаңыз болот. Колдоо кызматы менен байланыш жолдору: тел.: +7(988)24-00-178, VK: vk.com/centek_krd. 000 «Ларина-Сервис» башкы тейлөө борбору, Краснодар шаары. Телефон: +7 (861) 991-05-42. Продукциянын шайкештик сертификаты бар.



9. ӨНДҮРҮҮЧҮ ЖАНА ИМПОРТТОЧУ ЖӨНҮНДӨ МААЛЫМАТ

Импортточу: ИП Асрумян К.Ш. Дарек: Россия, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковский, ул. Атамана Лысенко, 23. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

УРМАТТУ КЕРЕКТӨӨЧҮ!

Бардык түзмөктөрдүн кепилдик мөөнөтү акыркы керектөөчүгө сатылган күндөн баштап 12 ай. Ушул кепилдик купону менен өндүрүүчү бул шаймандын жарактуу экендигин ырастайт жана өндүрүүчү тарабынан келип чыккан бардык бузууларды акысыз жоюу милдетин алып жатат.

КЕПИЛДИК ТЕЙЛӨӨ ШАРТТАРЫ

1. Кепилдик каттоонун төмөнкү шарттарын эске алуу менен жарактуу: баштапкы өндүрүүчүнүн кепилдик баракчасын туура жана так толтуруу, модельдин атын көрсөтүү, модельдин сериялык саны, сатылган күнү жазылса, ар бир кепилдик талонунда сатуучу фирманын штампы, сатуучу фирманын өкүлүнүн колу бар болсо.
Жогоруда көрсөтүлгөн документтер берилбеген учурда, же алардагы маалыматтар толук эмес, окулбай турган, карама каршы келген учурда, өндүрүүчү кепилдик кызматынан баш тартууга укуктуу.
2. Кепилдик төмөнкү иштөө шарттарын эске алуу менен жарактуу: шаймандын колдонуу көрсөтмөсүнө ылайык так колдонуу; эрежелерди жана коопсуздук талаптарын сактоо.
3. Кепилдик мезгил-мезгили менен техникалык тейлөө, тазалоо, орнотуу, шайманды ээсинин үйүндө жөндөө камтылбайт.

4. Кепилдикке кирбеген учурлар:
механикалык зыян;
шаймандын табигый эскириши;
иштөө шарттарын сактабоо же ээсинин туура эмес аракеттери;
туура эмес орнотуу, ташуу;
табигый кырсыктар (чагылган, өрт, сел ж.б.), ошондой эле сатуучуга жана өндүрүүчүгө тийешеси болбогон башка себептер;
шаймандын ичине бөтөн заттардын, суюктуктардын, курт-кумурскалардын кирип кетиши;
уруксатсыз адамдар тарабынан оңдоо же структуралык өзгөрүүлөр; шайманды кесиптик максаттарда колдонуу (жүк ички керектөөнүн деңгээлинен ашат). Шайманды мамлекеттик техникалык стандарттарга ылайык болбогон телекоммуникация жана кабелдик тармактарга кошуу; буюмдун төмөнкү аксессуарларын иштен чыгышы, эгерде аларды алмаштыруу долбоордо каралса жана буюмду демонтаждоо менен байланышпаса:
а) узактан башкаруу пульттар, аккумулятордук кубаттагычтар, батарейкалар, тышкы кубат берүүчү жана кубаттагычтар;
б) сартпалуучу материалдар жана аксессуарлар (чехол кутусу, курлар, баштыктар, торлор, бычактар, колбалар, табактар, жээкчелер, решёткалар, вертелдер, шлангдар, түтүктөр, щёткалар, тиркемелер, чаң жыйноочулар, чыпкалар, жыт сиңиргичтер);
батарейкалар менен иштеген шаймандар үчүн - жараксыз же түгөнгөн батарейкалар менен иштөө;
батарейка менен иштеген шаймандар үчүн - батарейкаларды кубаттоо эрежелеринин бузулушунан келип чыккан ар кандай зыян.
5. Берилген кепилдик өндүрүүчү тарабынан кошумча колдонулат жана керектөөчүнүн колдонуудагы мыйзамына ылайык укуктарын эч кандай

чектебейт.

6. Өндүрүүчү TM CENTEK тин өндүрүшү адамдарга, үй жаныбарларына, керектүү мүлкүнө жана / же керектөөчүлөрдүн жана / же башка үчүнчү адамдардын этиятсыз аракеттерине (аракетсиздигине), форс-мажордук жагдайларга түздөн-түз же кыйыр түрдө келтирилген зыян үчүн жооп бербейт.

7. Тейлөө борборуна кайрылганда, буюм таза түрүндө гана берилет (шаймандын үстүндө тамактын калдыктары, чаң жана башка кир заттар болбошу керек).

Өндүрүүчү шаймандын дизайнын жана мүнөздөмөлөрүн алдын ала эскертүүсүз өзгөртүү укугун өзүнө калтырат.

ՀԱՅԵՐԵՆ

**Հարգելի սպառող,
Շնորհակալություն ընտրության TM CENTEK
արտադրանք. Մենք երաշխավորում ենք, որ այն
աշխատում է, եթե դուք պատշաճ կերպով պահպանում
եք Օգտագործման կանոնները:**

**Այս սարքը նախատեսված է կենցաղային և նմանատիպ
պայմաններում օգտագործելու համար, մասնավորապես՝**
- **խանութներում, գրասենյակներում և այլ
արդյունաբերական միջավայրերում աշխատողների
համար նախատեսված խոհանոցային տարածքներում,**
- **գյուղատնտեսական ֆերմաներում,**
- **հյուրանոցներում, մոթելներում և այլ բնակելի
ենթակառուցվածքներում,**
- **մասնավոր պանսիոնատներում:**

ՍԱՐՔԻ ՆՊԱՏԱԿԸ՝ Նախատեսված է կանաչեղենի,
գլուխ սոխի, մրգերի, բանջարեղենի, պանրի և մսի արագ
կտրատման և խառնման համար (հարմար չէ աղացած
տավարի մսի, յուղոտ և ջիլեր պարունակող մսի, ոսկրոտ կամ
աճառոտ մսի համար):

1. ԱՆՎՏԱՆԳՈՒԹՅԱՆ ԱՊԱՀՈՎՄԱՆ ՄԻՋՈՏԵՐ

Կյանքի և առողջության համար վտանգավոր իրավիճակների
առաջացումը, ինչպես նաև սարքի վաղաժամ փչացումը
կանխելու համար անհրաժեշտ է խստորեն պահպանել ստորև
նշված պայմանները՝

1. Սարքն էլեկտրական ցանցին միացնելուց առաջ ստուգեք,
արդյոք սարքի վրա նշված լարումը համապատասխանում
է Ձեր տան էլեկտրացանցի լարմանը:
2. Տարայի մեջ սնունդ մանրացնելիս աշխատանքի
տևողությունը չպետք է գերազանցի 60 վայրկյանը: Առնվազն
2-3 րոպե ընդմիջում տվեք աշխատանքային ցիկլերի միջև:
3. Մի օգտագործեք սարքը դրսում:
4. Օգտագործեք միայն արտադրողի փաթեթում ներառված
պարագաները: Առաջին անգամ օգտագործելուց առաջ
մանրակրկիտ վազրեք բոլոր հանուփի մասերը, որոնք
շփվելու են մթերքների հետ:
5. Սարքն օգտագործելուց առաջ համոզվեք, որ բոլոր մասերը
ճիշտ են տեղադրված:
6. Տեղադրեք մթերքները մանրացնող սարքի տարայի մեջ
մինչև սարքը միացնելը:
7. Չափից ավել սնունդ մի լցրեք տարայի մեջ և վերահսկեք
դրա մեջ լցված հեղուկի մակարդակը:
8. Մանրացնող դանակի կտրող շեղբերը սուր են և
վտանգավոր: Չափազանց զգուշորեն վարվեք դանակի հետ:
Եթե կտրող դանակը դժվարությամբ է պտտվում, անջատեք
սարքն էլեկտրասնուցումից և զգուշորեն հանեք դանակի
պտույտը խանգարող սնունդը:
9. Միայն դանակի պտույտի վերջնական դադարից հետո
կարելի է հանել մթերքներն ու թափել հեղուկը:
10. Մի թողեք էլեկտրական ցանցին միացված սարքն առանց
վերահսկողության:
11. Եթե ուզում եք մաքրել սարքը կամ չեք օգտագործում, միշտ
անջատեք այն էլեկտրական ցանցից:
12. Մի օգտագործեք սարքը տաք մակերեսների մոտ (օրինակ՝
գազօջախ կամ էլեկտրական սալօջախ, ջեռոց և այլն):
13. Հետևեք, որպեսզի էլեկտրական լարը չդիպչի կահույքի սուր
եզերին և տաք մակերեսներին:

14. Սարքն էլեկտրական ցանցից անջատելիս բռնեք
անմիջապես խրոցը: Մի քաշեք էլեկտրական լարը և մի
ուրրեք այն:
15. Մի օգտագործեք սարքը, եթե էլեկտրական լարը վնասված է:
16. Թաց ձեռքերով մի բռնեք շարժիչ բլոկը, էլեկտրական լարը
կամ խրոցը:
17. Սարքը նախատեսված չէ ֆիզիկական, զգայական կամ
մտավոր նվազ կարողություններ ունեցող անձանց
(այդ թվում՝ երեխաների) կամ կյանքի փորձ ու գիտելիք
չունեցող անձանց կողմից օգտագործման համար, եթե
նրանք չեն վերահսկվում կամ սարքի օգտագործման
ցուցումներ չեն ստացել այն անձից, ով պատասխանատու
է իրենց անվտանգության համար: Երեխաները պետք է
գտնվեն վերահսկողության ներքո՝ սարքի հետ խաղալը
կանխարգելելու համար:
18. Եթե էլեկտրական լարը վնասված է, ապա դրա
փոխարինումը պետք է իրականացնի արտադրողը,
սպասարկման ծառայությունը կամ համապատասխան
որակավորում ունեցող անձնակազմը վտանգից խուսափելու
համար:
19. Բեռնափոխադրման, իրացման հատուկ պայմաններ չկան:
20. Եթե ցանկանում եք սարքը փոխանցել մեկ այլ անձի
օգտագործելու համար, ապա փոխանցեք այն տվյալ
ձեռնարկի հետ միասին:

2. ՍԱՐՔԻ ՆԿԱՐԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆԸ

1. Կառավարման կոճակներ
2. շարժիչի բլոկ
3. Կափարիչ
4. գունդ
5. Դանակ
6. Կանգնեք

3. ՓԱԹԵԹԻ ՊԱՐՈՒՆԱԿՈՒԹՅՈՒՆԸ

- Շարժիչի բլոկ - 1 հատ
- Շեղբերով կցորդ - 1 հատ
- Տարայի կափարիչ - 1 հատ
- Տարայի տակդիր - 1 հատ
- Տարա 2,5 լ ծավալով - 1 հատ
- Օգտագործողի ձեռնարկ - 1 հատ

4. ԱՇԽԱՏԱՆՔԻ ԿԱՐԳԸ

Ուշադիր կարդացեք սույն ձեռնարկը սարքն օգտագործելուց առաջ:

ՍԱՐՔԻ ՆԱԽԱՊԱՏՐԱՍՏՈՒՄԸ ԵՎ ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՒՄԸ

Հեռացրեք փաթեթավորման բոլոր նյութերը: Հանեք և լվացրեք տարայի տակդիրը (6), մանրացնող դանակը (5) և տարան (4) ջրով ու լվացող միջոցով, հետո պարզաջրեք ու չորացրեք: Սրբեք շարժիչի բլոկը (2) թեթևակի խոնավ, փափուկ կտորով, հետո չորացրեք այն:

ՈՒՇԱՂՈՒԹՅՈՒՆ!

Արգելվում է մանրացնել շատ կոշտ սնունդ, ինչպես օրինակ՝ մշկընկույզ, սուրճի հատիկներ, հացահատիկներ, կեղևով ընկույզներ:

Մանրացնող սարքն օգտագործվում է միս, սառույց, պանիր, անուշաքույր խոտաբույսեր, առանց կեղևի ընկույզներ, բանջարեղեն և մրգեր մանրացնելու համար:

Նախքան մթերքները մանրացնելը անհրաժեշտ է նախապատրաստել լորանք: Կտրատեք միսը, պանիրը, բանջարեղենը և մրգերը մոտ 2x2 սմ կտորների, հեռացրեք խոտաբույսերի ցողունները, մսի ոսկորները, երակներն ու անաղը:

ՈՒՇԱՂՈՒԹՅՈՒՆ!

Դանակը շատ սուր է: Դանակն օգտագործելիս միշտ բռնեք վերին պլաստիկ պոչը:

ՍԱՐՔԻ ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՒՄԸ

Դրեք մանրացնող սարքի տարան կայուն մակերեսի վրա: Տեղադրեք մանրացնող դանակը տարայի առանցքի վրա: Լցրեք մթերքները մանրացնող սարքի տարայի մեջ: Ծածկեք տարան կափարիչով և դրա վրա տեղադրեք շարժիչի բլոկը: Միացրեք էլեկտրական լարի խրոցը վարդակին: Սարքը միացնելու համար ընտրեք անհրաժեշտ արագությունը, հետո սեղմեք և սեղմած պահեք համապատասխան կոճակը:

ՈՒՇԱՂՈՒԹՅՈՒՆ! Մի միացրեք սարքը, եթե տարան դատարկ է:

Լցված սնունդն ու հեղուկը չպետք է գերազանցեն տարայի MAX նշանը:

ԴԱՆԱԿՆԵՐԻ ՀԱՎԱՔՈՒՄ ՈՒ ՀԱՆՈՒՄԸ

Հավասարացրեք լրացուցիչ դանակը հիմնականի հետ: Շրջեք լրացուցիչ դանակը ժամացույցի սլաքի հակառակ ուղղությամբ, որպեսզի դանակների վրա առկա հատումները համապատասխանեն:

Դանակներից հանեք պաշտպանիչ թաղանթները: Դանակները հանելու համար կատարեք գործողությունները հակառակ կարգով՝ օգտագործելով պաշտպանիչ թաղանթը:

ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐՆԵՐ

Համար հեղուկ բաղադրիչների, չեն լրացնել մի բաժակ ավելի քան 3/4 ընդհանուր ծավալի:

Հեղուկ բաղադրիչների ցայտերից խուսափելու համար ավելի ամուր սեղմեք շարժիչի բլոկը տարային: Մանրացումն ավելի լավ կառավարելու համար սեղմեք և սեղմած պահեք կառավարման կոճակը կարճ ժամանակահատվածներով: Լավագույն արդյունքի համար բաժանեք պաքսիմատը մանր կտորների:

5. ՍԱՐՔԻ ԽՆԱՄՔԸ

Սարքը մաքրելուց առաջ անջատեք այն սնուցման աղբյուրից: Մի դիպչեք դանակի շեղբերներին: Կտրող դանակի կտրող շեղբերները շատ սուր են և վտանգավոր:

ՃԱՆՈՒԹՅՈՒՆ. սարքի բոլոր մասերը կարելի է լվանալ աման լվացող մեքենայի մեջ և հոսող ջրի տակ, բացառությամբ շարժիչի միավորի:

Շարժիչի միավորը մաքրելու համար օգտագործեք մի փոքր խոնավ շոր, այնուհետև չորացրեք: Աղի կամ թթվային մթերքները մշակելուց հետո անմիջապես ողողեք կտրիչի սայրը ջրով: Յուրաքանչյուր օգտագործումից անմիջապես հետո մանրակրկիտ ողողեք վարդակը:

6. ՏԵԽՆԻԿԱԿԱՆ ԲՆՈՒԹԱԳԻՐԸ

- Քնահատված Լարումը՝ 220-240 Վ ~50/60 Հց
- Քնահատված հզորություն՝ 260 Վտ
- Առավելագույն հզորությունը՝ 350 Վտ
- Բաժակի ծավալը՝ 2,5 լ



7. ՍԱՐՔԻ ՀԱՆՁՆՈՒՄԸ ՎԵՐԱՄՇԱԿՄԱՆ

Սարքի ծառայության ժամկետը լրանալուց հետո այն կարելի է առանձնացնել սովորական կենցաղային թափոններից և հանձնել էլեկտրական սարքերի ընդունման հատուկ կետ վերամշակելու համար:

8. ՍԵՐՏԻՖԻԿԱՑՄԱՆ ՄԱՍԻՆ ՏԵՂԵԿՈՒԹՅՈՒՆ, ԵՐԱՇԽԻՔԱՅԻՆ ՊԱՐՏԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ

Այս ապրանքի ծառայության ժամկետը 5 տարի է՝ սկսած այն վերջնական սպառողին վաճառելու ամսաթվից, եթե ապրանքը օգտագործվում է սույն ձեռնարկում նշված ցուցումերին և գործող տեխնիկական չափանիշներին խիստ համապատասխան: Ծառայության ժամկետի ավարտից հետո դիմեք ձեր մտակա սպասարկման կենտրոն՝ սարքի հետագա շահագործման վերաբերյալ առաջարկություններ ստանալու համար: Ապրանքի արտադրության ամսաթիվը նշվում է սերիայի համարում (2 և 3 նիշերը՝ տարի, 4 և 5 նիշերը՝ արտադրության ամիս): Սարքի սպասարկման ժամանակ որևէ հարցի ծագման կամ դրա անսարքության դեպքում դիմեք TM CENTEK-ի լիազորված սպասարկման կենտրոն: Կենտրոնի հասցեն կարելի է գտնել <https://centek.ru/servis> կայքում: Աջակցության ծառայությունների հետ կապ հաստատելու միջոցներ՝ հեռ՝ +7 (988) 24-00-178, VK՝ vk.com/centek_krd: Գլխավոր սպասարկման կենտրոն՝ ՍՊԸ «Լարինա-Սերվիս», ք. Կրասնոդար: Հեռ՝ +7 (861) 991-05-42:

Ապրանքն ունի համապատասխանության սերտիֆիկատ:



9.

14

9. ԱՐՏԱԴՐՈՂԻ ԵՎ ՆԵՐՄՈՒԾՈՂԻ ՄԱՍԻՆ ՏԵՂԵԿՈՒԹՅՈՒՆ

Ընկերություն՝ ԱՁ Ասրումյան Կ.Ը.: **Հասցե՝** Ռուսաստան, 350912, գ. Կրասնոդար, պգտ. Պաշկովսկի, ուլ. Ատամանա Լիսենկոյի, 23: Հեռախոս՝ +7 (861) 2-600-900:

ՀԱՐՁԵԼԻ ՍՊԱՌՈՂ!

Բոլոր սարքերի համար երաշխիքային ժամկետը 12 ամիս է՝ սկսած վերջնական սպառողին վաճառելու ամսաթվից: Տվյալ երաշխիքային կտրոնով արտադրողը հաստատում է այս սարքի սպասուակությունը և պարտավորվում է անվճար հիմունքով վերացնել արտադրողի մեղքով առաջացած բոլոր անսարքությունները:

ԵՐԱՇԽԻՔԱՅԻՆ ՍՊԱՍԱՐԿՄԱՆ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐԸ

1. Երաշխիքը գործում է գրանցման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում՝

հարկավոր է ճիշտ և պարզ կերպով լրացնել արտադրողի

բնօրինակ երաշխիքային կտրոնը՝ նշելով մոդելի անվանումը, սերիայի համարը, վաճառքի ամսաթիվը, ավելացնելով վաճառող ընկերության կնիքը և վաճառող ընկերության ներկայացուցչի ստորագրությունը երաշխիքային կտրոնի վրա, կնիքներ յուրաքանչյուր կտրվող կտրոնի վրա, գնորդի ստորագրությունը:

Արտադրողը իրավասու է մերժել երաշխիքային սպասարկումը վերը նշված փաստաթղթերը չներկայացնելու դեպքում, կամ եթե դրանցում նշված տեղեկությունը թերի, անհասկանալի կամ հակասական է:

2. Երաշխիքը գործում է օգտագործման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում՝

պետք է սարքը օգտագործել ձեռնարկում նշված ցուցումներին խիստ համապատասխան, հարկավոր է հետևել անվտանգության կանոններին ու պահանջներին:

3. Երաշխիքը չի ներառում սարքի պարբերական սպասարկում, մաքրում, տեղադրում, կարգաբերում սեփականատիրոջ տանը:

4. Երաշխիքը չի տարածվում հետևյալ դեպքերի վրա՝ մեխանիկական վնասվածքներ, սարքի բնականոն մաշում ժամանակի ընթացքում, օգտագործման պայմանների չափապահում կամ սխալ գործողություններ սեփականատիրոջ կողմից, սխալ տեղադրում, բեռնափոխադրում, բնական աղետներ (կայծակ, հրդեհ, ջրհեղեղ և այլն), ինչպես նաև վաճառողից և արտադրողից չկախված այլ պատճառներ, կողմակի առարկաների, հեղուկների, միջատների ընկնելը սարքի մեջ,

վերանորոգում կամ կառուցվածքային փոփոխություններ չլիազորված անձանց կողմից, սարքի օգտագործումը պրոֆեսիոնալ նպատակներով (ծանրաբեռնվածությունը գերազանցում է կենցաղային օգտագործման մակարդակը), սարքի միացումը էլեկտրամատակարարման հեռահաղորդակցական և կաբելային ցանցերին, որոնք չեն համապատասխանում պետական տեխնիկական չափանիշներին, ապրանքի հետևյալ պարագաների փչացում, եթե դրանց փոխարինումը նախատեսված է կառուցվածքով և կապված չէ ապրանքի ապամոնտաժման հետ՝

ա) հեռակառավարման վահանակներ, կուտակիչ մարտկոցներ, էլեկտրասնուցման տարրեր (մարտկոցներ), էլեկտրասնուցման արտաքին բլոկներ և լիցքավորիչներ, բ) սպառվող նյութեր և պարագաներ (փաթեթ, պատյաններ, գոտիներ, պայուսակներ, ցանցեր, դանակներ, շշեր, ափսեներ, տակդիրներ, վանդակներ, շամփուրներ, փողրակներ, խողովակներ, խոզանակներ, կցորդներ, փոշեհավաք պարկեր, ֆիլտրեր, հոտի կլանիչներ),

մարտկոցներով աշխատող սարքերի դեպքում աշխատանք ոչ համապատասխան կամ սպառված մարտկոցների հետ, կուտակիչ մարտկոցներով աշխատող սարքերի դեպքում կուտակիչ մարտկոցներ լիցքավորելու կանոնների խախտումների պատճառով առաջացած վնասներ:

5. Այս երաշխիքը տրվում է արտադրողի կողմից ի հավելումն սպառողի՝ գործող օրենսդրությամբ սահմանված իրավունքների և որևէ կերպ չի սահմանափակում դրանք:

6. Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում մարդկանց, ընտանի կենդանիներին, սպառողի կամ երրորդ անձանց գույքին TM CENTEK-ի ապրանքի կողմից ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն հասցված որևէ վնասի համար, եթե դա տեղի է ունեցել ապրանքի օգտագործման և տեղադրման կանոններն ու պայմանները չպահպանելու, սպառողի կամ երրորդ անձանց դիտավորյալ կամ անզգույշ գործողությունների (անգործության), ֆորսմաժորային հանգամանքների արդյունքում:

7. Սպասարկման կենտրոնն ապրանքը ընդունում է միայն մաքուր վիճակում (սարքի վրա չպետք է լինեն սևնդի մնացորդներ, փոշի և այլ կեղտեր):

Արտադրողը իրավասու է փոխել սարքի դիզայնը և բնութագիրը առանց նախնական ծանուցման:

ENGLISH

Dear Customer,

Thank You for purchasing a CENTEK brand product. We guarantee flawless function of this item, provided the guidelines of its operation are observed.

This appliance is designed for use in domestic and similar applications, in particular:

- **in personnel kitchen zones at stores, offices and industrial facilities;**
- **at agricultural farms;**
- **by clients at hotels, motels and other residential facilities;**
- **in private boarding houses.**

PURPOSE OF THE APPLIANCE: For quick chopping and mixing greenery, yellow onion, fruits, vegetables, cheese and some meat (not applicable for minced beef, greasy and stringy meat, meat with bones and gristles.

1. SECURITY MEASURES

The appliance purchased by You complies with all official safety standards applicable to electric appliances in the Russian Federation. The following requirements should be strictly observed in order to avoid situations hazardous for human life and health, as well as premature failures of the appliance:

1. Ensure that your home's power supply grid voltage corresponds to the one indicated on the appliance before operating it.
2. Do not operate the chopper for more than 60 seconds continuously. There should be breaks of 2 to 3 minutes between the operating cycles.

3. Do not use the device outdoors.
4. Use only the accessories included with the appliance. Before first use of the appliance thoroughly wash all removable parts that will come into contact with food.
5. Ensure all parts of the device are properly installed before starting to operate it.
6. Food should be placed in the bowl before turning the device on.
7. Do not overfill the bowl with food, carefully check the level of liquid in it.
8. The blades of the cutter are very sharp and may present a hazard. Handle the blade with utmost care! If the rotation of the blade becomes obstructed, disconnect the device from power supply and carefully remove the substances impeding the movement of the blade.
9. You may only remove the food and drain the liquid after the blade has come to a complete stop.
10. Do not leave the device connected to power supply unattended.
11. Always disconnect the device from power supply before cleaning and when it is not in use.
12. Do not use the device near hot surfaces (e.g. gas or electric cookers, ovens, etc.)
13. Take care that the power cable does not touch sharp edges on furniture or hot surfaces.
14. When disconnecting the device from power supply pull the plug, not the power cable. Do not draw or twist the power cable.
15. Do not use the device with a damaged power cable.
16. Do not grab the motor unit housing, power cable or plug with wet hands.
17. The appliance should not be used by physically, sensory or mentally handicapped persons (including children) or by persons without sufficient experience or knowledge, unless such persons are under

supervision, or have been instructed on the use of the appliance, by the persons responsible for their safety. Take precautions not to let children play with the appliance.

18. In case of power cable damage it should be replaced, to avoid dangerous situations, by the Manufacturer, a service centre or similar skilled personnel.
19. Special instructions for transportation (shipment) and sale: none.
20. Should You decide to transfer the appliance to another person, please pass the present manual over along with it.

2. DESCRIPTION OF THE DEVICE

1. Control buttons
2. Motor unit
3. Lid
4. Bowl
5. Two-part blade
6. Bowl stand

3. SCOPE OF SUPPLY

- Motor unit - 1 pc.
- Blade attachment (complete) - 1 pc.
- Bowl lid - 1 pc.
- Bowl stand - 1 pc.
- 2.5 l bowl - 1 pc.
- User Manual - 1 pc.

4. OPERATION

Please read this manual carefully before operating the device.

PREPARATION AND USE

Ensure that your home's power supply grid voltage corresponds to the one indicated on the appliance before operating it. Remove all packaging materials. Remove and wash the bowl stand (5), chopping blade (4) and bowl with water and detergent, then rinse and dry. Wipe the motor unit (2) with soft, slightly dampened cloth, then wipe it dry.

Do not chop very hard foods, such as nutmeg, coffee beans, cereals and nuts in shells.

The chopper can be used for chopping cheese, ice, herbs, nuts without shells, vegetables and fruit.

Prepare the food for chopping as follows: cut meat, cheese, vegetables and fruit into pieces approximately 2x2 cm small; remove stalks from herbs, bones, sinews and gristle from meat.

ATTENTION! The blade is very sharp! Always hold the blade by the upper plastic shank.

OPERATING PROCEDURE

- Place the chopper bowl on a stable surface.
- Attach the motor unit to the bowl lid, firmly seating it in the grooves.
- Install the blade on the axle in the bowl.
- Place the food inside the bowl.

ATTENTION! Do not turn the device on with an empty bowl. Do not fill with food or liquid to above the MAX mark on the bowl.

- Place the bowl stand under the bowl.
- Plug the power cable into an electric socket.
- To operate the chopper, choose the desired speed and press and hold the relevant button.

OPERATING GUIDELINES

- For liquid ingredients: do not fill the bowl to more than 3/4 of its total capacity.
- Firmly press the motor unit to the chopper bowl to prevent spilling out liquid ingredients.
- Hold the control button for short amounts of time for better control of the chopping process.
- Break dried bread down into small pieces for better result.
- Before chopping vegetables (e.g. carrots, celery, green peppers, onions) cut them into 2-cm pieces.
- Place the chopper bowl on a stable surface.
- Install the blade on the axle in the bowl.
- Place the food inside the bowl.
- Close the bowl with the lid and set the motor unit on the lid.

BLADE ASSEMBLY/DISASSEMBLY

Blade assembly:

- Align the auxiliary blade with the main blade.
 - Turn the auxiliary blade counterclockwise to align the marks on both blade housings.
 - Remove the protective sheaths from the blades.
- To disassemble the blades proceed in reverse order. Put the protective sheaths on the blades.

ATTENTION! Do not turn the device on with an empty bowl. Do not fill with food or liquid to above the MAX mark on the bowl.

- Place the bowl stand under the bowl.
- Plug the power cable into an electric socket.
- To operate the chopper, choose the desired speed and press and hold the relevant button.

5. MAINTENANCE

Before cleaning the device, disconnect it from the power supply! Do not touch knife blades. The cutting blades of the chopping knife are very sharp and dangerous.

NOTE: all parts of the appliance can be washed in the dishwasher and under running water, except for the motor unit.

Use a slightly damp cloth to clean the motor unit, then wipe dry. After processing salty or acidic foods, immediately rinse the chopper blade with water. Thoroughly rinse the nozzle immediately after each use!

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Nominal power rating: 220-240 V ~50/60 Hz
- Nominal power: 260 W
- Maximum power: 350 W
- Bowl volume: 2.5 L



7. DISPOSAL OF THE APPLIANCE

Upon expiry of its service life the appliance can be disposed of separately from ordinary domestic waste. You can turn it over to a specialized electric and electronic appliance disposal and recycling centre.

8. CERTIFICATION DATA, GUARANTEE

The service life of this item is 5 years since the date of sale to the end user, provided the item will be used in strict accordance with the present manual and the applicable technical standards. Upon expiry of the service life please contact the nearest authorized service centre for suggestions as to further operation of the appliance. The manufacturing date of the appliance is integrated into the serial number (digits 2 and 3 - year, digits 4 and 5 - month of manufacture). If any questions related to appliance maintenance should arise, or if the appliance has malfunctions, apply to the CENTEK™ Authorized Service Center. The address of the service center can be found on the website <https://centek.ru/servis>. Service support contacts: Phone: +7 (988) 24-00-178, VK: vk.com/centek_krd. General Service Center: OOO «Larina-Servis», Krasnodar, Phone: +7 (861) 991-05-42.

The product has the Certificate of Conformity.



9. INFORMATION ABOUT THE MANUFACTURER, IMPORTER

Imported to EAEU by: Individualniy Predprinimatel Asrumyan Karo Shurikovich. **Address:** 23 Ataman Lysenko St., 350912 Pashkovskiy, Krasnodar, Russia. Phone: +7 (861) 2-600-900.

DEAR CONSUMER!

The guarantee period for all appliances amounts to 12 months from the date of sale to the end consumer. With this Warranty Card the Manufacturer confirms the proper condition of the appliance and undertakes to repair, free of charge, all defects caused by the Manufacturer's default.

GUARANTEE MAINTENANCE TERMS

1. The guarantee shall be valid if the following documentation conditions are observed:

The original Warranty Card shall be filled out correctly and clearly, indicating the of appliance model, serial number and sale date, the stamp of the seller company and signature of its representative shall be available, as well as the stamps on each coupon and the buyer's signature in the Warranty Card.

The Manufacturer reserves the right to reject guarantee maintenance if the buyer fails to provide the abovementioned documents or if the information contained therein is incomplete, illegible or ambiguous.

2. The guarantee shall be valid if the following operation conditions are observed:

- the appliance is used in strict accordance with the present manual; the safety rules and requirements are observed.
- 3. The guarantee does not apply to regular maintenance, cleaning, installation and setup of the appliance at the owner's location.
- 4. The guarantee does not apply in the following cases:
 - mechanical damage;
 - normal wear of the appliance;
 - non-observance of operation requirements or erroneous actions on the part of the user;
 - improper installation or transportation;
 - natural disasters (lightning, fire, flood, etc.), as well as any other causes beyond the Manufacturer's or Seller's control;
 - ingress of foreign objects, liquids or insects into the inside of the appliance;
 - repairs or modifications to the appliance by unauthorized persons;

- use of the appliance for commercial purposes (loads exceeding
- normal domestic application), connection of the appliance to utility and telecommunication networks incompliant with national technical standards;
- failure of the following accessories, if replacement of these is allowed by design and does not involve disassembly of the appliance:
 - a) remote control units, rechargeable batteries, replaceable batteries (power cells), external power supply units and chargers;
 - b) consumables and accessories (packaging, covers, slings, carry bags, mesh screens, blades, flasks, plates, supports, grilles, spits, hoses, tubes, brushes, nozzles, dust collectors, filters, smell absorbers);
- for battery-powered appliances – operation with inappropriate or depleted batteries;
- for rechargeable battery-powered appliances – any damage caused by improper battery charging and recharging.

5. The present guarantee is provided by the Manufacturer in addition to the consumer rights determined by the applicable legislation and does not limit these rights in any way.

6. The Manufacturer shall not be made liable for possible damage, directly or indirectly inflicted by CENTEK brand products on people, domestic animals, the consumer's or third persons' property if such damage is inflicted as the result of non-observance of appliance installation and operation requirements, deliberate or negligent actions (omission) by the consumer or third persons, as well as of force majeure circumstances.

7. Service centers will only accept appliances in a clean state (there should be no food residues, dust and other contamination on the appliance).

The Manufacturer reserves the right to change the design and specifications of the appliance without prior notice.

Гарантийный талон / Кепілдік талоны /
Երաշխիքային կտրոն / Кепилдик картасы /
Warranty certificate №

Внимание! Пожалуйста, потребуйте от продавца полностью заполнить гарантийный талон и отрывные талоны. Талон действителен при наличии всех штампов и отметок.

Назар аударыңыз! Сатушыдан кепілдік талоны мен үзбелі талондарды толық толтыруды талап етіңіз.

Ուշադրություն: Վաճառողից պահանջեք ամբողջով-թյաւը լրացնել երաշխիքային կտրոնները:

Attention! Please ask the seller to fill out the warranty card and tear-off coupons in full. The ticket is valid in the presence of all stamps and marks.

Ծանուցում: Сатушудан кепилдик талону жана жулунуп кеткен талондорду толугу менен толтурул берүүсүн суранабыз. Эгер бардык штамптар жана белгилер бар болсо, купон жарактуу.

Изделие / Бұйым / Ապրանք /
Продукт / Product /

Модель / Үлгү / Մոդել /
Model / Modeli

Серийный номер / Serial number /
Սերիալի համար / Сериялык саны/
Сериялық нөмірі /

Дата продажи / Сату күні / Date of sale /
Վաճառքի ամսաթիվ / Сатылган күнү /

Данные отрывные купоны заполняются представителем фирмы-продавца /
These tear-off coupons are filled in by a representative of the seller /

Сатушы-фирма толтырады / Հրաձեռում է վաճառող ընկերությունը /

Бул талондор сатуучунун өкүлү тарабынан толтурулат



ИЗДЕЛИЕ / БҰЙЫМ / ԱՊՐԱՆՔ
PRODUCT / БҮЮМ

МОДЕЛЬ / МОДЕЛ / ՄՈՂԵԼ /
УЛГҮ / MODEL

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР / СЕРИЯЛЫҚ НӨМІРІ / ՍԵՐԻԱ / СЕРИЯЛЫК САНЫ /
SERIAL NUMBER

ДАТА ПРОДАЖИ / САТУ КҮНІ / ՎԱՃԱՌՔԻ ԱՄՏԱԹԻՎ / САТЫЛГАН КҮНҮ /
DATE OF SALE

ПРОДАВЕЦ / ФИРМА-САТУШЫ / ՎԱՃԱՌՈՂ ԸՆԿԵՐՈՒԹՅՈՒՆ /
SATUՄՉՈՒ / VENDOR

М.П.

